

Municipality of Morin-Heights

**PROVINCE OF QUEBEC
ARGENTEUIL COUNTY
MRC DES PAYS D’EN-HAUT**

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Community Room, 567, Village, on Wednesday, August 10th, 2011 at which were present Councillors Mona Wood, Leigh MacLeod, Jean Dutil and Claude P. Lemire, forming quorum under the chairmanship of Substitute Mayor Jean-Pierre Dorais.

Mayor Timothy Watchorn is absent and Councillor Peter MacLaurin arrives at the meeting at 7:35 p.m.

Director general and Secretary-treasurer Yves Desmarais, is present.

At 7:30 p.m., the Substitute Mayor states quorum, welcomes the public and Council deliberates on the following dossiers.

165.08.11 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general.

3		ADMINISTRATION
3	1	Approval of the minutes
3	2	Finances
3	2 1	Expense statement
3	2 2	Statement of financial activities and comparative statements to July 31st, 2011
3	3	Correspondence
3	4	Personnel
3	5	Resolution
3	5 1	Allocation of funds
3	5 2	Partnership - Entraide bénévole des Pays-d'en-Haut
3	6	Regulations
3	6 1	Notice of motion - By-law 486-2011 - Working capital fund
4		PUBLIC SAFETY
4	1 1	Monthly report from the Director
4	2	Personnel
4	2 1	Nomination of eligible lieutenants
4	3	Resolution
4	4	Regulations

Municipality of Morin-Heights

5		PUBLIC WORKS
5	1	Monthly report from the Director
5	2	Personnel
5	2 1	Hiring - labourer
5	3	Resolution
5	3 1	Authorization to proceed with a request for tenders - work on Lakeshore road
5	3 2	Repairs and paving of Campbell road
5	4	Regulations
5	4 1	Notice of motion - 487-2011 - Trois-Pierre road
5	4 2	Notice of motion - 488-2011 - Trois Pierre road
6		ENVIRONMENT & PARKS
6	1	Monthly report from the Director
6	2	Personnel
6	3	Resolution
6	3 1	Support of Abrinord's request for the increase in statutory financing
6	3 2	Contract for engineering services - Village drinking water network
6	3 3	Purchase of lot 4 850 806
6	4	Regulations
7		URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
7	1	Monthly report from the Director
7	1 2	Minutes of the Planning advisory committee meeting
7	2	Personnel
7	3	Resolution
7	3 1	PIIA - 612, Village road
7	3 2	Toponymy - Meadowbrooke road
7	3 3	Mandate - Prévost, Fortin, D'Aoust
7	4	Regulations
8		RECREATION DEPARTMENT
8	1 1	Monthly report from the Coordinator
8	2	Personnel
8	3	Resolution
8	3 1	Congratulations - Blood donor clinic
8	3 2	Service agreement - web reporter
8	4	Regulations
9		New Business
10		Question period
11		End of the meeting

166.08.11 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular meeting of July 13th, 2011 were given to members of Council, by means of the electronic assembly file folder.

Consequently, the Director general is exempt from reading them.

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular meeting of July 13th, 2011.

167.08.11 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of July 2011 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

Municipality of Morin-Heights

Council has studied the lists and:

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

July 1st to 31st, 2011	
Accounts to be paid	\$ 176,046.92
Accounts paid in advance	\$ 233,349.60
Total purchases	\$ 409,396.52
Direct bank payments for the month	\$ 9,365.22
Total expenses	\$ 418,761.74
Net salaries	\$ 81,800.63
<u>GRAND TOTAL</u>	<u>\$ 500,562.37</u>

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

STATEMENT OF REVENUES AND EXPENSES TO JUNE 30TH, 2011

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities and comparative statement to July 31st, 2011.

CORRESPONDENCE

The Director general reviews the correspondence for the month of July 2011. Council acknowledges receipt of the letters presented to its members by means of the electronic assembly. The Director General will take action and follow up if necessary.

Correspondence received

- 1 Évimbec: inventory control 2011
- 2 Diffusion Sainte-Adèle: sponsorship request
- 3 Infynia: brochure
- 4 Recy-Quebec: compensation
- 5 Education, sports & recreation Quebec: installations support program
- 6 Xplorenét: new generation of satellites
- 7 MTQ: salt for public roads
- 8 MRC des Pays-d'en-Haut: diversification committee
- 9 MRC des Pays-d'en-Haut: inventory
- 10 SQ: registers
- 11 R. Balaguer: complaint re: signs
- 12 J. Polmueller dossier
- 13 PREL: education perseverance
- 14 Minister of heritage: Canada Day
- 15 MRC des Pays-d'en-Haut: ski museum
- 16 Visionnarts: renewal notice
- 17 Centre de zoothérapie: grant request
- 18 Centre d'assistance et d'accompagnement: information on services
- 19 MRC des Pays-d'en-Haut: ad hoc committee on forests
- 20 Solidarité rurale du Québec: membership request
- 21 Commission des relations du travail: Police fraternity dossier

Municipality of Morin-Heights

- 22 Fondation de l'entraide bénévole: thanks
 - 23 Éducation, loisirs et sport: request for financial assistance
 - 24 Centre d'expertise hydrique: on-site visit - dam
 - 25 D. Whissell: roadwork improvement assistance program
 - 26 Tricentris: bulletin
 - 27 Transports Quebec: inspection program
 - 28 Maison Alois Alzheimer des Laurentides: informative flyer
 - 29 Dubo Electrique Ltée: service offer
 - 30 Wentworth Township: urbanism plan
- Correspondence sent**
- A G. Grégoire: watering

Councillor Peter MacLaurin arrives at the meeting at 7:35 p.m.

168.08.11 ALLOCATION OF FUNDS

Considering certain work are financed by the reserved and non-allocated funds;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council allocate the funds for the true amount of the expense to undertake these projects for the maximum authorized amounts as follows:

Library tower renovation	Non-allocated surplus	\$ 22,500
Paving on Carver road	Non-allocated surplus	\$ 50,800
Work on Lakeshore road	Non-allocated surplus	\$ 250,000
Complete the library parking area	Non-allocated surplus	\$ 60,000
Surveillance camera	Roads fund	\$ 8,000
Paving work on Kirkpatrick road	Roads fund	\$ 50,000
Landscaping of Lummis park	Parks and playground fund	\$ 99,000

169.08.11 PARTNERSHIP - ENTRAIDE BÉNÉVOLE DES PAYS-D'EN-HAUT

Considering the offer for partnership which was presented to the Municipality by Entraide bénévole des Pays-d'en-Haut;

Considering this organization's role within our community;

It is proposed by Councillor Mona Wood
And unanimously resolved by all councillors:

That Council confirm the Municipality's partnership with Entraide bénévole des Pays-d'en-Haut for 2011 and consequently, authorize the expense.

Municipality of Morin-Heights

A.M. 09.08.11 NOTICE OF MOTION BY-LAW 486-2011 WHICH INCREASES THE VALUE OF THE WORKING CAPITAL FUND

Notice is given by Councillor Claude P. Lemire that by-law 486-2011 which increases the value of the working capital fund of \$ 100,000 will be presented at a future council meeting.

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt from its reading.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, PUBLIC SAFETY & FIRST RESPONDERS

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report for the month of July 2011, the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

170.08.11 NOMINATION OF ELIGIBLE LIEUTENANTS

Considering the Director, Fire department's recommendation dated July 26th, 2011;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council name Mr. Tim Archibald, retroactively to June 13th, 2011 and Mr. Éric Charbonneau, as of October 12th, 2011, to the positions of eligible lieutenants for the Morin-Heights Fire department.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, PUBLIC WORKS

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report as well as the list of daily calls for the month of July and the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

171.08.11 HIRING - LABOURER-OPERATOR

Considering the Public works department requires the services of two temporary labourer-operators for the summer season;

Considering Council authorized the hiring of two employees as per resolution number 109.05.11;

Considering the employee hired by resolution 133.06.11 has been relieved of his services;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council ratify the hiring of Mr. Francis Hamel to the temporary position of labourer-operator as of June 20, 2011 for a maximum period of 24 weeks as per the terms and conditions stipulated in the collective agreement in effect.

Municipality of Morin-Heights

**172.08.11 AUTHORIZATION TO PROCEED WITH A REQUEST FOR
TENDERS - WORK ON LAKESHORE ROAD**

Considering Council allocated the necessary for the reconstruction of sub-foundations and foundation of Lakeshore road over a distance of 1,000 meters;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the administration to proceed with a request for tenders with regards to work to be done this Fall and authorizes the Director general to do what is necessary to proceed with this dossier.

173.08.11 REPAIRS AND PAVING OF CAMPBELL ROAD

Considering Council allocated the amount of \$ 50,000 for the reconstruction and paving of Campbell road over a distance of 200 meters;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the repair and paving work of Campbell road and authorizes the Director general to do whatever is necessary in this dossier.

**A.M. 10.08.11 NOTICE OF MOTION
BY-LAW 487-2011 - DES TROIS-PIERRE ROAD**

Notice is given by Councillor Jean Dutil that by-law 487-2011 regarding infrastructure and paving work on des Trois-Pierre road will be presented at a future council meeting.

The by-law authorizes the channelling 0 to 0+200 and a loan in the amount of \$ 118,000 amortized over a period of twenty (20) years and paid by a special tax based on 50% of the frontage and 50% on the surface area of the properties bordering this road.

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt from its reading.

**A.M. 11.08.11 NOTICE OF MOTION
BY-LAW 488-2011 - DES TROIS-PIERRE ROAD**

Notice is given by Councillor Leigh MacLeod that by-law 488-2011 regarding infrastructure and paving work on des Trois-Pierre road (channelling 0+200 to 0+968) will be presented at a future council meeting.

The by-law authorizes the channelling work 0+200 à 0+968 and a loan in the amount of \$ 583,000 amortized over a period of twenty (20) years and paid for by a special tax based on 50% of the frontage and 50% on the surface area taxable properties bordering the road.

The draft by-law having been given to Council, the Director is exempt from its reading.

Municipality of Morin-Heights

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, ENVIRONMENT & PARKS DEPARTMENT

The Director general presents to Council, who acknowledge receipt, the monthly report from the Director, Environment & Parks Inspector as well as the weekly water flow report for the month of July 2011.

174.08.11 SUPPORT OF ABRINORD'S REQUEST FOR THE INCREASE IN STATUTORY FINANCING

Considering the Commission Beauchamp's conclusions, which, in its report '*L'eau, ressource à protéger, à partager et à mettre en valeur*' in 1998, proposed to reform the governance state of the water, define hydric management with catchment basins as managed by Quebec, create organizations, define catchment basins and collect fees on water consumption;

Considering the adoption of the '*Politique nationale de l'eau*' in 2002;

Considering the *Politique nationale de l'eau* stipulates the following:

- « The water will have an integrated managed system, not sectoriel »;
- « Management will be territorial, supported by local and regional leadership but as per the catchment basin which becomes the geographical reference for the taking into account of uses and action plans »;
- «The approach will be participative »;
- « The concertation pertaining to the stakes and actions as well as the arbitration of conflictual interests will be the tools for the basis of decisions ».

Considering its adoption in 2009, the *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection* confirms the water's judicial status;

Considering the *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection* which recognizes the user-payer principles, for prevention, repairs and access to information to anyone participating in the decision process;

Considering the *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection* recognizes integrated and concerted water management by hydrographic basins;

Considering the *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection* which recognizes an "organization's constitution (for each managed zone indicated by the Minister) whose mission it is to elaborate and update a water management plan and promote and follow-up the setting-up by ensuring an equal representation for users";

Considering the recognition of the 'Organisme de bassin versant de la rivière du Nord ABRINORD' in accordance to the *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection*;

Considering the financial resources granted to ABRINORD by the MDDEP since 2002, specifically \$ 65,000 between 2002 and 2009 and of \$ 125,500 since 2009, which amount only meets 50% of its operating budget.

Municipality of Morin-Heights

Considering the absence of a financing program dedicated to the implementation of actions stemming from the water management plan for catchment basin organizations;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council supports all of Quebec's catchment basis organizations in their requests for annual statutory financing noticeably increased.

That Council make a request for annual statutory financing in the amount of \$ 250,000 for ABRINORD;

That Council ask for the implementation of actions stipulated in the PDE for the rivière du Nord catchment basis, an annual financing of \$ 100,000 to be managed by ABRINORD.

That Council ask for the implementation of a financing program allowing participants (MRC, municipalities, economic users and associated groups) to become partners for the implementation of actions in the water management plan.

**175.08.11 CONTRACT - PROFESSIONAL ENGINEERING
SERVICES - VILLAGE DRINKING WATER NETWORK**

Considering the Administration has proceeded with a request for tenders for professional engineering services for the preparation of the draft, plans, quotes and supervision of the work for the replacement of the Village drinking water network;

Considering the project was done within the 'Programme de remise de la taxe d'accise sur l'essence 2010-2013';

Considering the selection committee established the classification of offers as follows:

Tenders	Final score
AECOM Consultants Inc.	10.70
BPR - Triax Inc.	15.86
Dessau	12.72
Équipe Laurence	9.21
Ingémax Inc.	16.09
Leroux, Beaudoin, Hurens & Ass.	17.33
Les consultants Mirtec Inc.	10.85
Les consultants S.M. Inc.	17.62
Roche Ltée, groupe-conseil	8.43

The committee recommends that Council grant the contract to the firm that obtained the best score in accordance to the legal provisions regarding the professionals' tenders;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the committee's analysis of the offers and grant the contract for professional engineering services to Les consultants S.M. Inc. at the submitted price of \$ 82,875.44, including taxes, as per the terms of the offer.

Municipality of Morin-Heights

176.08.11 PURCHASE OF LOT 4 850 806

Considering an agreement was entered into with the owner of the property, Mr. Jacques Richard;

Considering this purchase is required in order to ensure the continuity of the main drinking water conduit;

It is proposed by Councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the purchase by mutual agreement of lot number 4 850 806 at the following conditions:

That the amount for compensation is \$ 10,310.

That the Municipality pay for the subdivision costs as well as the professional fees for the contract and surveyor's staking of the median line of both properties.

That the Mayor and Director general be authorized to sign the document.

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, URBANISM DEPARTMENT

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the report for the month of July 2011 from the Director of the Urbanism.

177.08.11 MINUTES OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MEETING

The Director General presents the minutes of the Planning Advisory committee meeting of July 12th, 2011;

It is proposed by councillor Claude P. Lemire
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the minutes of the meeting of July 12th, 2011 and makes the pertinent recommendations.

178.08.11 PIIA - 612, VILLAGE ROAD

Considering the Urbanism Department has received a request for a permit regarding a construction project for a multi-functional commercial building at 612, Village road, within zone 47;

Considering this property is submitted to the Site Planning and Architectural Integration Program;

Considering this request was studied by the Planning Advisory Committee and that the Committee is favourable to the application submitted by resolution 26.07.11;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council recognize the Planning Advisory Committee's recommendations and authorize the Building inspector to issue the construction permit for the building located at 612, Village road.

179.08.11 TOPONOMY - MEADOWBROOK ROAD

Considering the proposal received along with the presentation of a commercial project at 612, Village regarding the changing of the name on Meadowbrook road;

Considering the Planning advisory committee does not recommend this proposal by resolution 23.06.11;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That as per the Planning advisory committee, Council does not intend to change the name of Meadowbrook road.

180.08.11 MANDATE - PRÉVOST, FORTIN, D'Aoust

Considering the property owner of 84, Perry has contravened to many municipal by-laws, specifically, extension done without permit, work that has not been completed within the timeframe, multiple nuisance cases, material strewn over the ground, various debris, illegal shelter, winter shelter, construction of a pool without a permit;

Considering the owner of 646, Village, located within a PIIA zone has done work on the roof on his property without beforehand having obtained a permit having ignored articles of the nuisance and construction by-laws;

Considering such dossiers cannot be properly resolved by way of municipal court;

It is proposed by Councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council give mandate to Me Daniel Goupil from the office of Prévost, Fortin, D'Aoust as per the terms of its correspondence dated August 3rd and authorizes the Director general to do whatever is necessary in order to finalize these dossiers.

MONTHLY REPORT FROM THE COORDINATOR, RECREATION DEPARTMENT

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the budget for the 2011 Canada Day prepared by the Coordinator, Recreation department as well as the list of expenses authorized during the month of July 2011 as per the delegation of competency.

Municipality of Morin-Heights

181.08.11 CONGRATULATIONS - BLOOD DONOR CLINIC

Considering that the 7th edition of the Morin-Heights' blood donor clinic took place on Monday, August 8th;

Considering 70 donors came to donate blood and the work completed by the volunteers during this day;

It is unanimously resolved that Council thank the donors, the volunteers, Councillor Mona Wood and Donna Carroll, Lynn Letourneau, Grace Pennington, Gaile Cragg, Barbara Brown, Audrey McDonough and Germaine Bérubé as well as the firefighters for their contribution to this 8th edition of the Morin-Heights' blood donor clinic.

182.08.11 SERVICE AGREEMENT - WEB REPORTER

Considering a reporter-photographer is necessary in order to provide a communications medium for the Municipalities events;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the agreement entered into with Ms. Tara Kirkpatrick and authorizes the Director general to sign the document and do whatever is necessary as per the terms of the agreement.

NEW BUSINESS

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

183.08.11 END OF THE MEETING

The agenda having been exhausted;

It is proposed by Councillor Claude P. Lemire that the meeting ends at 8:14 p.m.

*I have approved each and every
resolution in these minutes*

Jean-Pierre Dorais
Substitute Mayor

Yves Desmarais
Director general and Secretary-treasurer

Four people attended the meeting.